



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
23 April 2010
Russian
Original: French

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Семьдесят шестая сессия

Краткий отчет о 1984-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
во вторник, 23 февраля 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кемаль

Содержание

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции (*продолжение*)

Пятнадцатый-восемнадцатый периодические доклады Камеруна
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции (пункт 6 повестки дня) *(продолжение)*

Пятнадцатый-восемнадцатый периодические доклады Камеруна (продолжение) (CERD/C/CMR/15-18; HRI/CORE/1/Add.109 (2000); CERD/C/CMR/Q/15-18)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Камеруна занимают места за столом Комитета.*

2. **Г-н Дион Нгуге** (Камерун) говорит, что правительством были приняты необходимые меры в целях нормального функционирования Конституционного совета и что осталось всего лишь назначить его членов. Вместе с тем в связи с принятой в апреле 2008 года новой редакцией Конституции для обеспечения деятельности государственных учреждений нужно обновить действующие законодательные акты. Согласно закону от 2004 года, касающегося учреждения Совета, предполагается замена всех его членов, проработавших на своих должностях более девяти лет, мандаты которых не подлежат продлению. В соответствии с положениями предыдущей Конституции, срок их полномочий составлял шесть лет и мог продлеваться. По окончании переходного периода и после принятия новых законов будут назначены новые члены Совета.

3. Касаясь вопросов, относящихся к положению этнических групп, г-н Дион Нгуге напоминает, что в Камеруне царит мир и что между страной и ее соседями поддерживаются мирные отношения. В последние годы были зарегистрированы всего два конфликта между этническими группами. К счастью, такие инциденты являются исключительно редкими и поддаются быстрому урегулированию. Самый последний конфликт был связан с древними культовыми обрядами и был вызван тем, что одна этническая группа обвинила другую в нарушении ее прав. Конфликт был быстро разрешен. Правительство начало расследование и приняло соответствующие административные меры. Различные этнические группы мирно сосуществуют в Камеруне.

4. Камерун не идентифицирует своих граждан по признаку этнического происхождения, поскольку он стремится избежать какой-либо дискриминации. Жители Камеруна идентифицируются на основе административных делений, т.е. по месту жительства в районе, общине и департаментах. В стране имеются и группы коренного населения, однако их принадлежность к какой-либо этнической группе не упоминается ни в документах, ни в удостоверениях личности, ни в свидетельствах о рождении. Что касается взаимоотношений между этническими группами, то для них характерен процесс постоянного и поступательного прогресса, в особенности в том, что касается заключения межэтнических браков. Этнические разногласия не столь очевидны, как это может показаться. Здесь следует добавить, что последние переписи населения не позволяют установить точное число лиц, принадлежащих к различным этническим группам, поскольку такая информация не регистрируется.

5. Что касается административных должностей, то в законе устанавливается квота на такие должности по регионам пропорционально числу их жителей. Эта квота основывается не на принципе принадлежности к этнической группе, а на правилах, регулирующих административное деление страны, иными словами, на системе, позволяющей обеспечивать равное представительство различных регионов страны в органах управления. Система не действует лишь в исключительных обстоятельствах, например при проведении вступительных эк-

заменов в Национальный политехнический колледж, поскольку для поступления в это учебное заведение требуются специальные знания, которыми не всегда обладают кандидаты, проживающие в некоторых районах страны.

6. Выражение "коренные народы" впервые появилось в Конституции 1996 года в статье, гарантирующей уважение государством прав представителей коренных народов. Население страны в целом начинает привыкать к использованию этого понятия, в особенности в среде интеллигенции, но пока оно еще не получило широкого распространения. Это, конечно, объясняет тот факт, что выражения "коренные народы, маргинальные народы и уязвимое население" пока широко не используются в документах, представляемых Комитету.

7. Две группы населения в целом рассматриваются в качестве коренных народов в Камеруне: это пигмеи, объединяющие народности бака, багийэли и другие народности, проживающие в лесах экваториальной зоны, и мбороро. Эти группы населения сами причисляют себя к группам коренного населения, обладают характерными для них особенностями и ведут особый образ жизни.

8. В сентябре 2006 года правительством Камеруна был организован в Яунде при поддержке Африканской комиссии по правам человека и народов, семинар по вопросам пропаганды прав коренных народов и общин Центральной Африки, в котором приняли участие представители мбороро и пигмеев из Камеруна и соседних стран.

9. Правительством были приняты меры в целях обеспечения интеграции групп коренных народов в общество путем в том числе осуществления программ по выдаче удостоверений личности, с помощью которых открывается доступ к определенным правам, как, например, к праву голоса, праву быть внесенным в избирательные бюллетени, праву на участие в некоторых программах интеграции или образования. Зоны проживания таких общин классифицируются как зоны приоритетного образования, что может рассматриваться как форма позитивной дискриминации. Правительство ставит перед собой не задачу изменить их образ жизни, а задачу оказать им помощь в интеграции в жизнь страны в целом. Это непростая задача, поскольку она требует установления справедливого баланса между желаниями и возможностями и соблюдения их традиционного образа жизни. Правительством преследуется цель поощрять население к получению образования, не заставляя при этом родителей отправлять своих детей в школу. Вместе с тем, как показывает опыт, люди, получившие образование, способны изменить свой образ жизни и могут с успехом найти работу в учреждениях Камеруна. Здесь можно упомянуть пример студентов мбороро, которые недавно поступили в Высшую административную школу и через два года станут первыми чиновниками высокого уровня, выходцами из народа мбороро. Некоторые НПО также ведут большую работу среди родителей детей мбороро, объясняя им пользу получения образования.

10. Нередко возникают трудности с обеспечением защиты земельных прав жителей коренных общин, в особенности тогда, когда речь идет о кочевых племенах, таких как мбороро, которые занимаются пастбищным хозяйством и часто меняют места своего проживания. Некоторые общины пигмеев ведут более или менее оседлый образ жизни, в то время как другие предпочитают кочевничество. Правительством предпринимаются меры по оказанию им помощи в отдельных областях. Так, например, создаются новые природные заповедники, которые обеспечивают защиту населения и которые по рекомендации правительства могут использоваться для организации стоянок кочующих племен. Правительство также проявляет интерес к ведению диалога с соответствующими НПО.

11. Обращаясь к вопросу, касающемуся проживающих на территории Камеруна иностранцев, г-н Дион Нгуге напоминает, что Камерун находится в центре нестабильного региона, имея общую границу с Чадом, Центральноафриканской Республикой, Нигерией и Конго, которые на протяжении последних 30 лет переживали значительные трудности. Несмотря на это, большинство из 4 млн. иностранцев, проживающих в Камеруне, не чувствуют себя беженцами: много нигерийцев осели в южных районах, когда они все еще были частью Нигерии, а после получения страной независимости продолжали в них проживать. Некоторые из них получили камерунское гражданство, тогда как другие предпочли оставаться нигерийцами, но обрели статус постоянных жителей. Согласно статистическим данным, в Камеруне проживает 3 млн. нигерийцев, что говорит о том, что Камерун хорошо относится к их присутствию в стране. Нигерийцы и малийцы являются единственными иностранными гражданами, которые имеют право въезжать в Камерун без визы. Нигерийцы могут прибывать в страну без визы и проживать в ней три месяца, после чего они должны обращаться с просьбой о предоставлении им статуса постоянных жителей. Плата за выдачу вида на жительство устанавливается на принципах взаимности. Камерун требует от иностранцев платить за этот документ по тому же тарифу, который устанавливается для камерунцев в их странах. Вид на жительство предоставляется сроком на два года, после чего он может быть продлен. Проблема возникает тогда, когда большое число нигерийцев отказываются платить по установленным расценкам и вынуждены это делать только тогда, когда в дело вмешиваются полицейские или иммиграционные службы. Это в свою очередь дает повод для критических утверждений в отношении якобы преследования нигерийцев, однако эти утверждения, как правило, являются необоснованными.

12. **Г-н Бомба Нгонг** (Камерун) говорит, что в рамках борьбы с социальным отчуждением коренных народностей правительством при техническом содействии Бельгии осуществляется проект, направленный на улучшение жизни пигмеев. Этот проект связан с планами общественно-экономического развития пигмейских общин бака, проживающих на юге страны. Проект планировалось завершить в апреле 2008 года. Он поможет общинам бака понять значение гражданства и изучить процедуру приобретения официальных документов. Жителей общин бака знакомят с правилами регистрации деторождений, с порядком получения доступа к социальным службам, методами улучшения гигиены и санитарии, порядком проведения кампаний вакцинации детей и беременных женщин, которым предоставляются дородовые консультации и для которых создаются дополнительные медицинские пункты, а медицинские учреждения и центры охраны здоровья получают помощь в виде медикаментов и поставок специального оборудования. Помимо этого, в нескольких городах действуют организации по сотрудничеству и межкоммунальному диалогу между бака и банту и осуществляется план мобилизации лесных ресурсов. Совокупная стоимость указанных мероприятий составляет примерно 719 000 евро. И наконец, с помощью кампании по идентификации пигмеев с целью выдачи им удостоверений личности, проведение которой началось на юге Камеруна в 2009 году, удалось подготовить 2 000 свидетельств о рождении и выдать 1 000 удостоверений личности зарегистрированным пигмеем.

13. **Г-н Бомба Нгонг** говорит, что Закон № 97/012 от 10 января 1997 года, касающийся условий въезда и выезда, а также проживания в Камеруне иностранцев, распространяется на всех иностранцев без каких-либо различий по признаку расы. В статье 40 этого Закона предусматривается тюремное наказание сроком до трех месяцев и выплата штрафа в размере от 200 000 до 2 млн. франков КФА для любого иностранного лица, незаконно въехавшего на территорию

Камеруна или незаконно проживающего на ней, или вернувшегося на территорию страны после высылки за проживание с просроченным видом на жительство. За подобное нарушение виновному лицу может быть запрещено проживание в Камеруне сроком до пяти лет. Это наказание касается всех иностранцев без исключения. Следует отметить, что в настоящий момент в Камеруне проживает 4 млн. иностранцев, что свидетельствует о мягкости законов и действующих правил в сфере иммиграции.

14. **Г-н Бидима** (Камерун) подробно рассказывает о деле Сиприано Нгуема Мба – противника режима Президента Обианга Нгуема, лишённого статуса беженца в Камеруне в 2005 году, а затем поселившегося в Испании, который был похищен в Камеруне по распоряжению посла Экваториальной Гвинеи в октябре 2008 года; он не получил повторно статуса беженца, а был задержан и помещен в тюрьму "Блэк бич".

15. Временный поверенный посольства Экваториальной Гвинеи в Яунде был вызван 13 октября 2008 года в Министерство иностранных дел, где его попросили дать по этому вопросу объяснения и представить подробную информацию о положении г-на Нгуема Мба. Ответа на эту просьбу до сих пор не поступило. 21 октября 2008 года Министерство иностранных дел Камеруна опубликовало коммюнике, содержащее осуждение факта похищения. 24 октября 2008 года посол Экваториальной Гвинеи, вызванный в Министерство иностранных дел, отрицал участие его ведомства в этом деле, которое получило огласку благодаря проведенным расследованиям.

16. Два камерунских полицейских были вызваны по этому делу в дисциплинарный совет, а затем предстали перед Военным трибуналом по обвинению в коррупции, посягательстве на безопасность государства, незаконном аресте и произвольном лишении свободы.

17. **Г-жа Ессене** (Камерун) говорит, что у нее нет статистических данных о судебной практике в области применения положений Конвенции, однако она утверждает, что сотрудники полиции и жандармерии, виновные в совершении дискриминационных актов против иностранцев, подвергаются дисциплинарным взысканиям.

18. Управление по правам человека и международному сотрудничеству Министерства юстиции ведает вопросами распространения информации и ознакомления сотрудников правоохранительных органов и пенитенциарных заведений с нормами защиты прав человека. Для осуществления этих функций Управление сотрудничает с различными государственными структурами и учреждениями гражданского общества, в том числе с Национальной комиссией по правам человека и свобод, Министерством социального обеспечения и Министерством по вопросам защиты женщин и семей.

19. Касаясь вопроса внесения определения понятия дискриминации в текст Конституции, г-жа Ессене зачитывает текст первой статьи, в которой провозглашается, что любой человек независимо от его расы, религии, пола, вероисповедания, обладает неотъемлемыми и священными правами и что все люди равны в правах и обязанностях. Таким образом, она считает, что положения первой статьи Конвенции полностью инкорпорированы в Основной закон.

20. В стране были проведены две отдельные кампании, направленные на широкое ознакомление с Уголовно-процессуальным кодексом населения в целом и сотрудников судебных органов в частности. При проведении этих кампаний правительство Камеруна воспользовалось помощью организаций гражданского общества, парламентариев и Национальной комиссии по правам и свободам человека.

21. В рамках реформы судебной системы законодателями был пересмотрен Уголовный кодекс, с тем чтобы удалить из него все дискриминационные положения; тем самым Кодекс будет полностью соответствовать положениям соответствующих международно-правовых документов, в том числе Конвенции.
22. В целях решения проблемы правосудия толпы, которая получила широкое распространение в 2006 году, правительство Камеруна учредило институт районной полиции и создало посты полиции и жандармерии на пересечении главных дорожных магистралей, в коммерческих центрах и в густонаселенных городских районах.
23. В первые три года обучения в Национальной школе администрации и магистратуры будущие работники судебных органов прослушивают курсы, посвященные темам защиты прав человека, а также принимают участие в работе семинаров, организованных в рамках системы непрерывного обучения.
24. В соответствии с камерунским законодательством о традиционных юрисдикциях подсудимый пигмей может отказаться предстать перед обычным судом, если в его составе не присутствует заседатель, который придерживается одинаковых с ним обычаев.
25. В целях борьбы с коррупцией в судебных органах Генеральная судебная инспекция Министерства юстиции разработала план информирования, обучения и ознакомления сотрудников с этими вопросами, а в десяти апелляционных судах были проведены контрольные проверки. Кроме того, Президентом Республики и Председателем Верховного совета магистратуры могут быть применены дисциплинарные санкции по отношению к судьям, обличенным в нарушении этических норм и в непорядочности.
26. Статья 241 Уголовного кодекса запрещает оскорбление расы или религиозных убеждений, а статья 242 предусматривает тюремное заключение сроком от одного месяца до двух лет и штраф в размере от 5 000 до 500 000 франков для любого виновного в отказе пустить в общественное место или принять на работу по мотивам расы или религии.
27. Г-жа Эссене говорит, что в целях облегчения доступа к правосудию маргинальных групп населения в Камеруне принят закон от 14 апреля 2009 года, предусматривающий оказание правовой помощи. В соответствии с законом все лица, не имеющие средств, но нуждающиеся в правовых услугах, могут воспользоваться подобной помощью с начала судопроизводства до принятия судебного решения. Для содействия доступу к правосудию организуются выездные миссии сотрудников судебных органов в удаленные и зачастую труднодоступные районы страны. Помимо этого, хотя и не создано специальной службы судебных переводчиков, суды могут в случае необходимости самостоятельно назначать переводчиков.
28. В традиционных общинах правосудие отправляют вожди племен, которые выполняют роль посредников, в особенности в решении споров, связанных с недвижимостью.
29. **Г-н Дион Нгуге** (Камерун) говорит, что Национальный совет юга Камеруна является группой, борющейся за отделение англоговорящей части страны от Камеруна. Он уточняет, что английский язык является главным языком, на котором говорят жители двух из десяти районов страны, и что один университет из шести предлагает курсы обучения на английском языке, в то время как пять других университетов предлагают курсы обучения одновременно на английском и французском языках. Поэтому нельзя говорить, что английский язык недостаточно широко представлен в Камеруне.

30. Г-н Дион Нгуте добавляет, что в Камеруне альбиносы пользуются скорее хорошей репутацией: согласно мистическо-религиозным преданиям прикосновение к альбиносу приносит счастье. В правовом отношении альбиносы пользуются теми же самыми правами, что и другие жители Камеруна, и нет никаких сведений о том, что какой-либо альбинос подвергался дискриминации. С другой стороны, обязательное ношение школьной формы введено для того, чтобы избежать стигматизации бедных детей на основании их одежды.

31. **Г-жа Ессене** (Камерун) говорит, что для того, чтобы решить проблему несоответствия Национальной комиссии по правам человека и свобод Парижским принципам, на рассмотрение Парламента был представлен проект поправок к Закону № 2004/016 от 22 июля 2004 года, предусматривающий создание, организацию и функционирование национальной комиссии по правам и свободам человека (CERD/C/CMR/15-18, р. 9). В соответствии с этим законом комиссия будет являться независимым учреждением, ответственным за проведение консультаций, наблюдение, оценку, диалог и сближение позиций, содействие и защиту прав и свобод человека, за получение и рассмотрение любых жалоб по поводу нарушений прав и свобод человека, проведение расследований и представление своих заключений Президенту Республики. Комиссия будет рассматривать получаемые ею жалобы в тесном сотрудничестве с Управлением по правам человека и международному сотрудничеству Министерства юстиции (там же, пункт 28). В рамках этого сотрудничества и в тесном контакте с другими учреждениями был разработан национальный план содействия и защиты прав человека, который должен быть утвержден правительством и приведен им в действие.

32. Г-жа Ессене говорит, что предмет защиты прав человека преподается на всех уровнях школьного обучения начиная с осени 2008 года, от начальной школы до университета, и что он также преподается в Школе магистратуры и Школе полиции и жандармерии.

33. Что касается существования в Камеруне дискриминации в вопросах заработной платы, то выступающая подтверждает, что принцип равенства в зарплате применим ко всем трудящимся независимо от их возраста, пола, религиозных убеждений или социального и этнического происхождения. Этот принцип закреплен в Уголовном кодексе и в Генеральном уставе государственной службы (там же, пункт 168).

34. Г-жа Ессене поясняет, что к уязвимым группам относят детей, инвалидов и престарелых. К маргинальным группам населения (там же, пункт 74) относят лиц, которые ведут особый образ жизни, и группы, принадлежащие к различным культурам, объединяющие этнические образования с одинаковыми традициями и культурными обычаями. Одно и то же лицо вполне может принадлежать к разным уязвимым группам населения и параллельно вести маргинальный образ жизни.

35. В соответствии с положениями статьи 7 Закона № 98/04 от 14 апреля 1998 года о направлениях образования в Камеруне (там же, пункт 35) государство гарантирует каждому равный доступ к образованию независимо от пола, политических, философских или религиозных взглядов, а также социального, культурного, языкового или географического происхождения. Главой государства было принято решение о введении бесплатного начального обучения на всей территории страны начиная с 2000/01 учебного года. Расходы на обучение в приоритетных зонах образования несет государство, за исключением расходов на школьную форму, которую должны оплачивать родители, что может рассматриваться как определенная помеха для получения бесплатного обучения.

36. Были приняты различные меры в целях охраны окружающей среды в местах проживания маргинального населения, в частности для сохранения обычаев и ценностей населения, обеспечения защиты лесных насаждений, мест захоронения и культовых сооружений. Правительством были также созданы лесные объединения, с тем чтобы позволить маргинальному населению заниматься охотой и сбором плодов в лесах, прилегающих к их землям.

37. **Г-н Кали Цай** спрашивает, какое число детей школьного возраста обязаны носить школьную форму и какие меры принимаются для оказания помощи тем родителям, которые не имеют средств для приобретения требуемой одежды.

38. Ссылаясь на пункт 79 рассматриваемого периодического доклада (CERD/C/CMR/15-18), в котором говорится, что кампании по гражданскому воспитанию и осознанию гражданской принадлежности организуются на регулярной основе при поддержке партнеров в области развития с тем, чтобы привить чувство принадлежности к национальному сообществу, г-н Кали Цай спрашивает, следует ли из этого заключить, что маргинальные слои населения не обладают чувством принадлежности к камерунскому сообществу. Если так, то ему хотелось бы узнать, с каким сообществом они себя больше всего ассоциируют.

39. **Г-н Линдген Алвес** считает, что нет необходимости в этой связи требовать от Камеруна представлять данные с разбивкой по 230 этническим общинам или племенам, которые проживают в стране, поскольку это может лишь привести к межэтническим распрям. Ему также хотелось бы спросить, преподаются ли два официальных языка - английский и французский, одинаково всем школьникам или только тем детям, которые проживают в зонах, где эти языки являются основными. Если Камерун действительно создал систему двуязычного преподавания на всей своей территории, то этот факт заслуживает похвалы.

40. Говоря о пигмеях и их праве на земли, на которых они проживают, г-н Линдген Алвис подчеркивает сложность этого вопроса, поскольку речь в данном случае идет о кочевых жителях, и напоминает, что его родная страна, Бразилия, также сталкивалась с подобной проблемой и решила ее путем выделения в распоряжение коренных народностей территорий, по своему размеру равных территории Бельгии. Очевидно, что ситуация может быть более сложной в стране, обладающей относительно незначительной территорией, однако Камеруну в конце концов придется вплотную заняться этой проблемой.

41. Он также спрашивает, касается ли проблема отсутствия чувства национальной принадлежности, о которой говорится в пункте 79 рассматриваемого доклада, представителей маргинальной группы населения или всех этнических групп.

42. **Г-н Петер** говорит, что его радуют заверения главы делегации Камеруна, в том, что этническое происхождение не указывается в удостоверениях личности, выдаваемых властями, и что этот элемент имеет весьма позитивное значение в африканском контексте, поскольку довольно многие государства континента до сих пор опираются на этнические различия. Введение такой информации, как раса или религиозные убеждения, в удостоверение личности имеет колониальную коннотацию в Африке, поскольку эти же данные в прошлом требовались полицейскими органами по настоянию колониальных властителей, которые были убеждены в том, что некоторым этническим группам особенно свойственна тяга к преступности.

43. Ссылаясь на решение Верховного суда в 1973 году по делу *Эбанда Нжох против Эйома Бва Нжох Исаака* о защите права женщины в собственном доме, г-н Петер спрашивает, почему это решение, которое вошло в анналы юриспруденции, не было инкорпорировано во внутреннее право Камеруна.

44. **Г-н де Гутт** с удовлетворением приветствует разъяснения, данные делегацией Камеруна по поводу различий, которые следует принимать во внимание в отношении коренных народностей, маргинальных групп населения, уязвимых и культурных групп представителей культуры.

45. В более общем плане г-н де Гутт обращает внимание государства-участника на важное значение создания национального учреждения по правам человека, что полностью соответствовало бы Парижским принципам, в особенности в том, что касается порядка назначения его членов и их независимости.

46. Остановившись на вопросе ношения школьной формы в учебных заведениях, г-н де Гутт считает эту меру довольно интересной, поскольку она открывает возможность проведения новых дискуссий относительно полезности установления гарантий о недискриминации в отношениях между детьми. Можно даже сказать, что речь идет о мере обеспечения равенства в качестве гарантии интеграции и национального единства. С другой стороны, можно также полагать, что ношение школьной формы грозит утратой детьми чувства общинной принадлежности. Естественно возникает необходимость дискуссии по поводу общинной интеграции и философии общинной жизни, которая, безусловно, заслуживает дальнейшего продолжения.

47. **Г-н Мурильо Мартинес** поздравляет делегацию Камеруна с позитивным отношением к альбиносам, которое контрастирует с отношением, распространенным, в том числе в Восточной Африке. Он отмечает, что показатели материнского и детского здоровья в Камеруне свидетельствуют о наличии тенденции к понижению, и просит государство-участник сообщить Комитету последние статистические данные по этому вопросу, поскольку последние данные датируются 2004 годом.

48. Принимая к сведению заверения делегации Камеруна о существовании равного обращения мужчин и женщин, он спрашивает, однако, какое конкретное практическое воплощение находит этот принцип. Он говорит, что в его родной стране, Колумбии, женщины получают зарплату в целом на 25% ниже мужчин, имея равную с мужчинами квалификацию.

49. **Г-н Торнберри** отмечает, что различие, проводимое в Камеруне между коренными народностями, маргинальными жителями и уязвимыми слоями населения, не должно помешать государству принять единый закон, касающийся прав коренных народов, в том числе права на образование и на доступ к земле и право владение имуществом. В связи с этим он обращает внимание делегации Камеруна на общую рекомендацию XXIII Комитета, касающуюся прав коренных народов. Ему также хотелось бы спросить делегацию, как относится Камерун к общественному мнению об этническом многообразии страны, в особенности имея в виду ликвидацию стереотипов в отношении той или иной этнической группы.

50. **Г-н Сайду** приветствует усилия, предпринимаемые Камеруном в целях борьбы с маргинализацией коренных народов и содействия их интеграции в общество. Он просит представить дополнительную информацию о роли и составе молодых членов парламента и спрашивает, существуют ли в Камеруне учебные заведения для кочевников, которые позволяли бы детям коренных народов, таких как мбороро и пигмеи, посещать школу. Что касается соблюдения прав землевладения, он спрашивает, резервируются ли за группами коренных народов пастбищные участки.

51. **Г-н Дион Нгуге** (Камерун) говорит, что школьная форма одинакова по всей стране и ее должны носить все дети независимо от их этнического происхождения. При этом никакому школьнику не может быть отказано в посещении школы, если он не имеет школьной формы. В сфере образования Камерун выделил регионы, традиционно населенные мбороро и пигмеями, в качестве приоритетных зон. Два языка – английский и французский – преподаются всем школьникам, которые по своему выбору могут обучаться на английском и французском языках. Цель программы заключается в том, чтобы сделать учеников двуязычными, и за осуществлением этой программы строго следят камерунские власти.

52. В ответ на замечание г-на Петера, представитель Камеруна говорит, что религию как и этническое происхождение, не требуется указывать ни при получении удостоверении личности, ни при получении свидетельства о рождении в Камеруне. В этом вопросе одна неправительственная организация, представляющая альбиносов, ставит перед собой простую задачу знакомить общественность страны с теми трудностями, с которыми может столкнуться эта группа населения, а не вести борьбу с дискриминацией, жертвами которой на практике становится незначительное число альбиносов. Постановление, вынесенное Верховным судом по делу *Эбанда Нжох против Эйома Бва Нжох Исаака*, стало частью законодательства, касающегося прав женщин на прямое наследование имущества родителей. Со дня вынесения этого решения Верховным судом в 1973 году не было зарегистрировано ни одного случая дискриминации в этой области.

53. Что касается национального учреждения по правам человека, то г-н Дион Нгуге признает тот факт, что он все еще состоит из членов, которые непосредственно назначаются правительством и которые в отличие от других членов обладают правом голоса. В настоящее время изучается вопрос приведения этого положения в соответствие с Парижскими принципами. Делегация Камеруна позже представит Комитету цифровые данные, касающиеся сферы охраны здоровья.

54. Равенство в заработной плате, получаемой обоими полами, является в Камеруне реальностью, что стало, в частности, возможным благодаря уважению коллективных обычаев как в частном, так и в государственном секторах. С учетом квалификации и опыта работы заработная плата одинакова как у женщин, так и у мужчин.

55. Государством не было принято никаких мер по борьбе со стереотипами, поскольку такой проблемы в стране в действительности не существует и она является по сути дела надуманной.

56. Вопрос о режимах, действующих в сфере землевладения, и о праве на имущество является весьма щекотливым, поскольку Камеруну необходимо устанавливать равновесие между приоритетными задачами в области экономического развития, интеграции в общество отдельных коренных народов и требованиями соблюдения традиционного образа жизни других коренных народов.

57. Что касается пастбищных земель, то они не резервируются за группами коренного населения, поскольку правительство нуждается в этих землях для обеспечения национального развития. Все незарегистрированные земли находятся во владении общин. Когда возникает необходимость в конфискации частных угодий для целей обеспечения национального развития, их владельцам неизменно выплачивается компенсация. Парламент молодых людей собирается один раз в год в июне месяце. Он состоит из представителей молодежи, при-

бывших из всех районов страны, в особенности детей представителей меньшинств. Молодые люди заседают в течение одного месяца в национальном парламенте и общаются с политическими деятелями, в том числе с членами правительства.

58. В заключение делегация подтверждает тот факт, что Камерун является мозаичной страной, обладающей подлинным культурным многообразием, в котором терпимость является принципом, постоянно подтверждаемым или защищаемым государственными властями.

59. **Г-н Эвомсан** (Докладчик по Камеруну) приветствует тот факт, что Камерун решил возобновить диалог с Комитетом, и высоко оценивает усилия, предпринятые властями Камеруна в целях достижения прогресса. Безусловно, будущее является многообещающим в том, что касается борьбы с расовой дискриминацией в стране, даже несмотря на то, что несколько членов Комитета призывали Камерун принять особые меры в пользу коренных народов. Страна продолжит свои усилия, направленные на сохранение двуязычности и ликвидацию дискриминационной практики в отношении женщин.

60. **Председатель** объявляет, что Комитет завершил первую часть рассмотрения пятнадцатого-восемнадцатого периодических докладов Камеруна.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.